

## LP / LG 15/2003

### Anticipazione dell'assegno di mantenimento a tutela del minore

### *Unterhaltsvorschussleistung zum Schutz von minderjährigen Kindern*

Bolzano, 14 ottobre 2016

Sibilla Germozzi

# Contenuto | *Inhalt*

## La legge provinciale | *Das Landesgesetz*

→ Finalità e oggetto | *Zielsetzung und Gegenstand*

## I numeri | *Die Zahlen*

## Presupposti di base | *Grundvoraussetzungen*

→ Aveni diritto | *Anspruchsberechtigte*

→ Requisiti economici | *ökonomische Voraussetzungen*

→ Titolo esecutivo | *Vollstreckungstitel*

→ Atto di precetto notificato | zugestellte *Leistungsaufforderung*

→ Atto di surrogazione | *Einsetzungsakt*

## Art. 570 c.p. | *Art. 570 StGB*

→ Violazione degli obblighi di assistenza familiare

*Verletzung der Fürsorgepflichten gegenüber der Familie*



# Finalità | Zielsetzung

Tutelare la dignità ed il decoro della prole  
garantirne la corretta educazione  
prevenire situazioni di disagio economico

*Wahrung der Würde und des Anstands der Kinder*

*Sicherung einer korrekten Erziehung*

*Vorbeugung von möglichen Problemsituationen wirtschaftlicher Natur*



# Oggetto | *Gegenstand*

- erogazione **anticipata** dell'assegno di mantenimento
- per i **minorenni**
- a favore del genitore/altro soggetto affidatario
- se non corrisposto dal genitore obbligato
- come stabilito da un **provvedimento dell'autorità giudiziaria**
  
- *Unterhaltsvorschuss*
- *für minderjährige Kinder*
- *an den Elternteil/andere Person, dem/der das Kind anvertraut wurde*
- *bei Nichtzahlung von Unterhalt*
- *welcher mit einer gerichtlichen Maßnahme festgelegt wurde*



# Beneficiari della prestazione “Anticipo assegno di mantenimento” Begünstigte der Leistung “Unterhaltsvorschuss” 2004 - 2015

Anno Jahr	Numero delle famiglie beneficiarie Anzahl der leistungsempfangenden Familien	Numero dei minori Anzahl der minderjährigen Kinder
2004	128	198
2005	206	329
2006	252	388
2007	286	454
2008	309	481
2009	361	573
2010	396	636
2011	484	755
2012	517	811
2013	553	850
2014	614	956
2015	637	995

È da considerare che tali numeri comprendono tanto i beneficiari che si sono aggiunti nel corso dell'anno quanto i beneficiari degli anni precedenti.

*Zu berücksichtigen ist, dass diese Zahlen sowohl die im Jahresverlauf neu hinzugekommenen Leistungsempfänger als auch bereits bestehende Leistungsempfänger der Vorjahre enthalten.*



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

LG 15/2003, Sibilla Germozi

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

LP 15/2003, Sibilla Germozi

# Totale somme erogate | *Ausgezahlte Beträge* 2004 - 2015

Anno Jahr	Importo Betrag
2004	€ 279.363
2005	€ 528.985
2006	€ 707.591
2007	€ 859.771
2008	€ 1.001.752
2009	€ 1.194.357
2010	€ 1.458.587
2011	€ 1.709.019
2012	€ 1.925.781
2013	€ 2.136.606
2014	€ 2.300.410
2015	€ 2.346.465



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
LG 15/2003, Sibilla Germozzi

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
LP 15/2003, Sibilla Germozzi



La prestazione può essere erogata **soltanto se sussistono tutti i presupposti** previsti dalla legge provinciale 3 ottobre 2003, n. 15.

*Die Leistung darf **nur dann** ausgezahlt werden, **wenn alle Voraussetzungen** gemäß Landesgesetz vom 3. Oktober 2003, Nr. 15 erfüllt **vorliegen**.*







# Dove rivolgersi?

## *Wo kann man sich hinwenden?*

La domanda di anticipo dell'assegno di mantenimento è presentata al distretto sociale nel cui territorio risiede l'avente diritto.

*Der Antrag auf Gewährung des Unterhaltsvorschusses ist bei dem Sozialsprengel einzureichen, in deren Einzugsgebiet die anspruchsberechtigte Person ansässig ist.*



# Requisiti economici

## Ökonomische Voraussetzungen

- Al fine dell'accertamento della situazione economica del/della richiedente si considera il **nucleo familiare ristretto** (art. 27, comma 2, D.P.G.P 2/2011).
- Non rileva la situazione economica del partner convivente con il genitore affidatario.
- Ai fini della concessione della prestazione, il **valore della situazione economica** al momento della richiesta non deve essere superiore al **2,2**.
- Zwecks Ermittlung der wirtschaftlichen Situation des Antragstellers/der Antragstellerin wird die **engere Familiengemeinschaft** berücksichtigt (Art. 27, Absatz 2, D.LH. 2/2011)
- Es wird nicht die wirtschaftliche Lage des/der zusammenlebenden Lebenspartners/Lebenspartnerin des Elternteils berücksichtigt, welchem das Kind anvertraut ist.
- Die **wirtschaftliche Lage** darf bei Stellung des Antrags auf Leistungsgewährung nicht den Faktor **2,2** übersteigen.



# Altri presupposti di base

## *Weitere Grundvoraussetzungen*

### Esistenza di un titolo esecutivo

*Articolo 3, comma 1, lettera a)*

L'esistenza di un **titolo esecutivo** fondato su un **provvedimento dell'autorità giudiziaria** italiana o di altro stato straniero, che stabilisca l'**importo** e le **modalità** di contribuzione al mantenimento da parte del genitore non affidatario.

### Vorliegen eines Vollstreckungstitels

*Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a)*

Vorliegen eines **Vollstreckungstitels**, der auf einer von einem italienischen oder einem ausländischen **Gericht getroffenen Entscheidung** beruht, in der **Höhe** und **Modalitäten** des Beitrags zum Unterhalt der Kindes von Seiten des Elternteils, dem es nicht anvertraut wurde, festgelegt sind.





## Accordi privati dei genitori

Nel caso in cui i genitori trovino un accordo privato per l'assegno di mantenimento, **devono rivolgersi al Tribunale per l'omologazione**. L'assegno di mantenimento è un diritto dei minori, perciò il Giudice deve valutare se l'importo è adeguato.

## Privatvereinbarungen der Kindeseltern

*Treffen die Eltern eine Privatvereinbarung über die Zahlung des Unterhalts, so **müssen sie diese vom Gericht homologieren lassen**. Da es beim Kindesunterhalt um Minderjährigenrechte geht, muss richterlich überprüft werden, ob der Unterhaltsbetrag angemessen ist.*







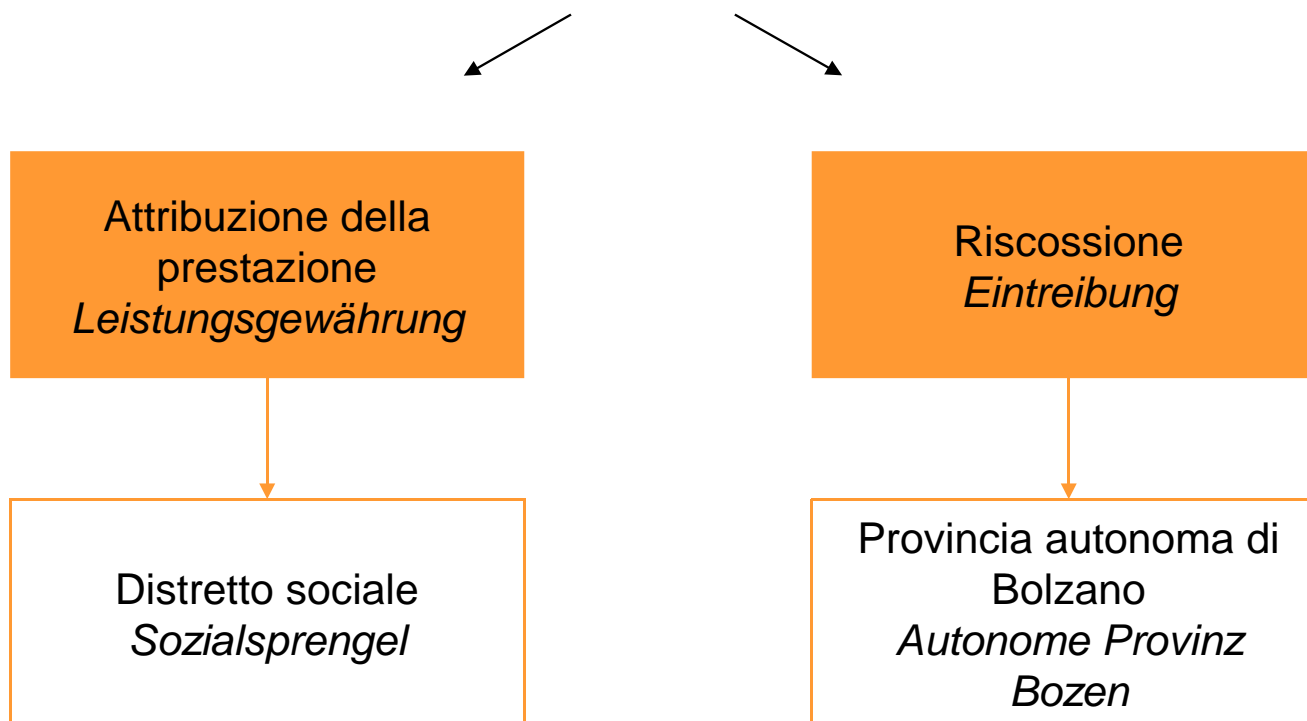








# Anticipazione assegno di mantenimento *Unterhaltsvorschussleistung*





Grazie per l'attenzione  
*Vielen Dank für die Aufmerksamkeit*

---

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

LG 15/2003, Sibilla Germozi



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

LP 15/2003, Sibilla Germozi